Lieta Nr. C 15 1732 12

SPRIEDUMS

Latvijas Republikas vārdā

Jelgavā, 2014.gada 5.februārī

Jelgavas tiesa

šādā sastāvā: tiesnese J.Mauliņa

ar tiesas sēžu sekretāri V.Barišņikovu,

piedaloties prasītāja pārstāvim zvērinātam advokātam Nilam Fogelam

izskatīja atklātā tiesas sēdē civillietu AS „DnB banka" prasībā pret /pers. A/ par parāda piedziņu.

Aprakstošā daļa

2012. gada 30.janvārī tiesā saņemts prasītāja AS „DnB banka" prasības pieteikums pret atbildētāju /pers. A/ par parāda piedziņu, kurā lūdz piedzīt no atbildētāja par labu prasītājam parādu Ls 29 551,52 (42 048,03 *euro*) apmērā, kas sastāv no neatmaksātās aizdevuma pamatsummas Ls 27 541,79 (39 188,44 *euro*) un nesamaksātajiem procentiem Ls 2 009,73 (2 859,59 *euro*), un tiesas izdevumus; norādīt spriedumā uz prasītāja tiesībām saņemt 6% gadā no nesamaksātās aizdevuma pamatsummas par laiku līdz sprieduma pilnīgai izpildei.

Prasības pieteikums motivēts ar to, ka 2007.gada 09.jūlijā prasītājs kā aizdevējs un /pers. A/ kā kredītņēmējs noslēguši Kredīta līgumu Nr.6045/7H31. Saskaņā ar Kredīta līguma noteikumiem aizdevējs aizdeva atbildētājam 39 355,55 *euro*. Līgumā noteikti arī procenti par kredīta lietošanu 6,245% gadā par faktisko kredīta summas izmantošanas laiku no kredītņēmējam izsniegtās un bankai neatmaksātās kredīta summas apmēra. Puses bija pielīgušas, ka procenti par kredīta summas lietošanu tiek maksāti katra mēneša 10.datumā. Norāda, ka kredīta summas atmaksas sākuma datums tika noteikts 2007.gada 10.septembris, bet par kredīta summas atmaksas beigu datumu tika noteikts 2027.gada 08.jūlijs.

Prasītājs norāda, ka savas saistības ir izpildījis un kredīta summa ir izsniegta pilnā apmērā, bet atbildētājs jau kopš 2007.gada 12.novembra nepilda kredīta līgumā noteiktās saistības un neveic kredīta atmaksu saskaņā ar līgumā noteikto maksājumu grafiku. Prasītājs ir izmantojis savas līgumā noteiktās tiesības un 2010.gada 14.decembrī nosūtījis atbildētājam brīdinājumu, pieprasot pirmstermiņa kredīta līguma saistību izpildi līdz 2010.gada 27.decembrim. Prasītājs norāda, ka līdz prasības pieteikuma sastādīšanas brīdim no kredīta līguma izrietošās saistības nav izpildītas. Kopējais parāds uz 2011.gada 9.martu ir 42 048,03 *euro* Ls 29 551,52, kas sastāv no neatmaksātā kredīta summas 39 188,44 *euro* (Ls 27 541,79), nesamaksātajiem procentiem par kredīta summas izmantošanu no 2009.gada 10.decembra līdz 2011.gada 9.martam 2 859,59 *euro* (Ls 2 009,73).

Prasība pamatota ar Civillikuma (turpmāk – CL) 1587., 1720., 1722., 1756.pantu, 1759.panta 1.punktu, 1765., 1943., 1945.pantu.

2012.gada 1.decembrī Jelgavas tiesā saņemts prasītāja pārstāvja pieteikums par parāda pieaugumu (lietas 60.lapa), pieteikts lūgums piedzīt no atbildētāja prasītāja labā parādu Ls 29 567,60, kas sastāv no neatmaksātās aizdevuma pamatsummas Ls 27 541,79 un neatmaksātajiem procentiem Ls 2 025,81 un visus tiesāšanās izdevumus; norādīt spriedumā uz prasītāja tiesībām saņemt 6% gadā no nesamaksātās aizdevuma pamatsummas par laiku līdz sprieduma pilnīgai izpildei.

Pieteikums pamatots ar to, ka pēc prasības celšanas tiesā atbildētājs ir veicis sekojošus maksājumus, kas ieskaitīti

procentos: 26.09.2011. 500 *euro*, 08.05.2011. 1 000 *euro*, 29.06.2011. 500 *euro*, 27.05.2011. 500 *euro*, 28.04.2011. 500 *euro*, 18.03.2011. 500 *euro*, kopā 3 500 *euro*. Pēc prasības pieteikuma iesniegšanas dienas kopējais parāds ir pieaudzis daļā, ko veido nesamaksātie procenti. Atbilstoši 29.10.2012. sastādītajam parāda aprēķinam, parāds, ko veido nesamaksātie procenti par kredīta izmantošanu no 10.07.2011. līdz 29.10.2012. kopā ir 2 882,47 *euro* (Ls 2 025,81).

Pieteikums pamatots ar Civilprocesa likuma 36.panta otro daļu, 74.panta otrās daļas 6.punktu.

2013.gada 23.septembrī Jelgavas tiesā saņemti prasītāja pārstāvja prasības pieteikuma precizējumi (lietas 83.lapa), pieteikts lūgums piedzīt no atbildētāja par labu prasītājam parādu Ls 26 719,19, ko veido neatmaksātā kredīta summa un visus tiesāšanās izdevumus; atzīt prasītāja tiesības par laiku līdz pilnīgai sprieduma pilnīgai izpildei saņemt lietošanas procentus 6% (seši procenti) gadā no neatmaksātās kredīta summas Ls 26 719,19.

Pieteiktais lūgums pamatots ar to, ka prasītājs precizējis prasību un norāda, ka prasības summu veido tikai neatmaksātā kredīta summa 38 017,98 *euro* jeb Ls 26 719,19.

Pieteikuma precizējumi pamatoti ar Civilprocesa likuma 74.pantu.

2014.gada 9.janvārī tiesā saņemti prasības pieteikuma grozījumi (lietas 107.lapa). Prasītājs lūdz tiesu piedzīt no atbildētāja par labu prasītājam parādu 42 048,03 *euro* apmērā, ko veido neatmaksātā kredīta summa 38 017,98 *euro* un likumiskie procenti no 14.12.2010. līdz 19.09.2012. 4 030,05 *euro*, un tiesāšanās izdevumus; atzīt prasītāja tiesības par laiku līdz sprieduma pilnīgai izpildei saņemt lietošanas procentus 6% gadā no nesamaksātās kredīta summa 38 017,98 *euro*.

Iesniegtie grozījumi pamatoti ar Civilprocesa likuma 74.pantu.

Tiesas sēdē nav ieradies atbildētājs /pers. A/, kuram par lietas izskatīšanas laiku un vietu paziņots Civilprocesa likuma (turpmāk – CPL) noteiktajā kārtībā – pavēste izsniegta personīgi, par ko atbildētājs parakstījies lietas uzziņas lapā (lietas 1.lapa). Atbildētājs nav ieradies, atbildētāja iesniegumi nav saņemti, lūgumi nav pieteikti, tiesai nav zināmi viņa neierašanās attaisnojoši iemesli.

Saskaņā ar CPL 156.pantu tiesa nolēma skatīt lietu bez atbildētāja /pers. A/ klātbūtnes, jo nesaskatīja citus, CPL 209. un 210.pantā norādītos, lietas izskatīšanas atlikšanas pamatus.

Prasītāja pārstāvis zvērināts advokāts Nils Fogels tiesas sēdē prasību uzturēja pilnā apmērā atbilstoši 2014.gada janvārī tiesā iesniegtajiem prasības pieteikuma grozījumiem. Norādīja, ka banka savas saistības ir izpildījusi, par ko lietā ir iesniegti pierādījumi, bet atbildētājs tās nav izpildījis. Lūdza piedzīt parādu 42 048,03 *euro*, ko veido neatmaksātā kredīta summa 38 017,98 *euro* un likumiskie 6% no 14.12.2010. līdz 19.09.2012. 4 030,05 *euro*. Paskaidroja, ka prasītājs atkāpās no līguma 2010.gada 14.decembrī, kad atbildētājam nosūtīja brīdinājumu. Pārstāvis norādīja, ka pēdējie prasības pieteikuma grozījumi iesniegti pēc 2013.gada janvāra judikatūras, no atbildētāja vēlāk saņemtie maksājumi ieskaitīti tā līgumsoda, procentu vai pamatparāda samaksai, kāds tas bija pirms līguma izbeigšanas.

Motīvu daļa

Novērtējot lietā esošos rakstveida pierādījumus, uzklausot prasītāja pārstāvja paskaidrojumus tiesas sēdē, tiesa uzskata, ka prasība ir pamatota un apmierināma pilnīgi tā, kā to tiesas sēdē uzturēja prasītāja pārstāvis.

2011.gada 4.novembra Uzņēmumu reģistra lēmums apliecina, ka AS „DnB NORD Banka" mainīts nosaukums, tās turpmākais nosaukums AS „DNB banka" (lietas 45.-47.lapa).

Saskaņā ar CL 1587.pantu tiesīgi noslēgts līgums uzliek līdzējiem pienākumu izpildīt apsolīto, un ne darījuma sevišķais smagums, ne arī vēlāk radušās izpildīšanas grūtības nedod vienai pusei tiesību atkāpties no līguma, kaut arī atlīdzinot otrai zaudējumus.

Saskaņā ar CL 1590.pantu katrai pusei ir pret otru prasības tiesība par līguma izpildīšanu.

2007.gada 09.jūlijā starp AS „DnB NORD Banka" un /pers. A/ noslēgts Kredīta līgums Nr.6045/7H31, saskaņā ar kuru banka izsniegusi atbildētājam aizdevumu EUR 39 355,55 apmērā nekustama īpašuma iegādei un komisijas un ar kredīta saņemšanu saistīto izmaksu samaksai (lietas 7.-10.lapa). Līgumā noteikti procenti par kredīta izmantošanu 6,245% gadā, kuru likmi banka maina ik pēc katriem 5 gadiem. Aizdevuma atmaksas beigu datums noteikts 2027.gada 08.jūlijs. Aizdevuma atmaksa noteikta pēc

anuitātes metodes atbilstoši atmaksas grafikam (lietas 11.-15.lapa).

Lietā nav strīda par to, ka atbildētājs /pers. A/ prasītāja izsniegto aizdevumu ir saņēmis, ko apliecina arī maksājuma uzdevumu kopijas (lietas 18., 19.lapa).

Saskaņā ar CL 1934.pantu, ar aizdevuma līgumu jāsaprot zināma daudzuma atvietojamu lietu nodošana īpašumā, ar pienākumu atdot saņemto tādā pašā daudzumā un tādas pašas šķiras un labuma lietās.

Tiesa uzskata, ka minētais aizdevuma līgums noslēgts atbilstoši CL prasībām, jo notikusi vienošanās par līguma galvenajām sastāvdaļām, atbildētājs /pers. A/ bez ierunām parakstījis līgumu, atbildētājs saņēmis aizdoto naudu līgumā noteiktajā kārtībā, līgums nav apstrīdēts, līdz ar to ir saistošs līgumslēdzējpusēm.

Tiesas sēdē netika iegūti pierādījumi tam, ka atbildētājs būtu veicis regulārus aizdevuma atmaksas maksājumus, ka būtu parādu atdevis pilnībā, kas saskaņā ar CL 1838.pantu jāpierāda tam, kas to apgalvo.

Kredīta līgums Nr. 6045/7H31 II daļas 10.5.punktā noteiktas prasītāja tiesības vienpusēji atkāpties no līguma un prasīt no atbildētāja pilnīgu līguma saistību pirmstermiņa izpildi, ja atbildētājs ilgāk kā 30 dienas neveic vai neveic pilnā apmērā maksājumus saskaņā ar grafiku.

2010.gada 14.decembrī prasītājs nosūtījis atbildētājam brīdinājumu, kurā paziņojis, ka vienpusēji atkāpjas no kredīta līguma un pieprasa līdz 2010.gada 27.decembrim atmaksāt kopējo parādu, kas uz 2010.gada 08.decembri ir EUR 42 000,65, ko veido kredīta pamatsumma EUR 39 188,44 un procenti par kredīta līdzekļu izmantošanu EUR 2 812,21 (lietas 16., 17.lapa).

Tiesā nav saņemti pierādījumi, ka atbildētājs samaksājis prasītāja norādīto parādu.

Novērtējot minēto, tiesa atzīst, ka iestājies parādnieka nokavējums un prasītājam ir tiesības saskaņā ar augstāk minētajiem Aizdevuma līguma nosacījumiem vienpusēji atkāpties no līguma un pieprasīt neatmaksāto aizdevuma pamatsummu, pielīgtos aizdevuma lietošanas procentus, kā arī līgumsodu. CL 10.nodaļā noteikti saistību izbeigšanās pamati. Saskaņā ar CL 1811.pantu katra saistība izbeidzas pati no sevis ar izpildījumu. Lai arī prasītājs izmantojis tiesības vienpusēji atkāpties no līguma, tiesa uzskata, ka tas neatbrīvo atbildētāju no ar līgumu uzņemto saistību pildīšanu.

Kā norādīts Latvijas Republikas Augstākās tiesas Senāta 2013.gada 30.janvāra spriedumā lietā Nr. SKC – 644/2013 ar atkāpšanos no līguma vairs nepastāv līgumisks (juridisks) pamats piemērot bijušā līguma noteikumus par līgumiskajiem procentiem un līgumsodu. Prasītājam bez šaubām ir tiesības saņemt kredīta nedzēsto pamatsummu, kā arī procentus un līgumsodu, kas uzkrājušies līdz līguma izbeigšanas brīdim, un tā kā tas ir kapitāls, kas atrodas pie citas personas – tad no līguma izbeigšanas brīža arī likumiskos procentus saskaņā ar Civillikuma 1753.pantu likumisks (likumā noteikts). Līgumsods šādā situācijā Civillikumā nav noteikts.

Ar šo spriedumu Senāts atkāpjas no judikatūras un izdara precizējumu, ka līgumiskie procenti un līgumsods gadījumos, kad līdzējs tiesīgi atkāpjas no līguma, ir atlīdzināmi līdz brīdim, kad līgums beidz pastāvēt.

Ņemot vērā minēto Senāta nolēmumu, prasītājs precizējis prasījumu un lūdz piedzīt no atbildētāja par labu prasītājam neatmaksātā kredīta summa 38 017,98 *euro*, kā arī likumiskos aizdevuma lietošanas procentus no 14.12.2010. līdz 19.09.2012. 4 030,05 *euro*.

Tiesas ieskatā prasītājs prasības pieteikuma grozījumos izvirzītos prasījumus noformējis atbilstoši Senāta izdarītajiem precizējumiem.

Saskaņā ar CPL 93. panta pirmo daļu katrai pusei jāpierāda tie fakti, uz kuriem tā pamato savu prasījumus vai iebildumus. Prasītājam jāpierāda savu prasījumu pamatotība. Atbildētājam jāpierāda savu iebildumu pamatotība.

2013.gada 8.oktobra tiesas sēdē, tiesa, ņēma vērā atbildētāja izvirzītos iebildumus par to, ka aizdevuma atmaksai samaksājis vairāk kā norādījis prasītājs, un noteica atbildētājam pienākumu līdz 2013.gada 8.novembrim iesniegt savu parāda aprēķinu (lietas 97.-98.lapa).

2013.gada 17.oktobrī Jelgavas tiesā saņemts atbildētāja iesniegums (lietas 99.lapa). lūdz pārskatīt apmaksāto kredītu, jo saskaņā ar prasītāja izdoto bankas konta izdruku atbildētājs ir iemaksājis 6 697,77 *euro*, savukārt prasītājs ir norādījis tikai 3 500 *euro*. Sava iesnieguma pielikumā pievienojis prasītāja izdotu konta izdruku (lietas 100.-101.lapa).

Savukārt 2013.gada 21.oktobra pavadrakstā tiesa atbildētājam /pers. A/ norādīja ka tiesa noteica pienākumu atbildētājam iesniegt savu parāda aprēķinu, ka bankas konta izdruka nav uzskatāma par parāda aprēķinu, līdz ar to atbildētājs nav izpildījis tiesas uzlikto pienākumu. Tiesa no teica, ka atbildētājam savs parāda aprēķins jāiesniedz līdz 2013.gada 8.novembrim un pavadrakstu nosūtīja uz atbildētāja paša norādīto adresi. Ne līdz 2013.gada 8.novembrim, ne līdz tiesas sēdei /pers. A/ savu parāda aprēķinu neiesniedza, uz tiesas sēdi neieradās.

Tiesa uzskata, ka /pers. A/ tika dots pietiekošs laiks, lai viņš pierādītu savu iebildumu pamatotību. Atbildētājs neko nav darījis, papildus pierādījumus noteiktā termiņā nav iesniedzis un tiesas uzliktos pienākumus nav izpildījis, tiesas sēdē savu pārstāvi nav deleģējis. Iepriekš teiktais ir pamats atzīt, ka atbildētājs nav ievērojis CPL 93. pantā noteikto pierādījumu iesniegšanas kārtību un termiņus un ir atteicies ievērot šajā pantā noteikto pierādīšanas pienākumu.

Saskaņā ar CL 1943.pantu, aizņēmējam jāatdod tāda pati summa vai tāds pats daudzums, kādu viņš saņēmis.

Tiesas sēdē netika iegūti pierādījumi tam, ka atbildētājs prasītāja pārstāvja norādīto pamatparādu būtu apmaksājis. Līdz ar to tiesai nav pamata apšaubīt parāda apmēru, jo saskaņā ar Civillikuma 1838.pantu samaksas pierādīšanas pienākums gulstas uz parādnieku. Tiesa atzīst, ka prasītājs ir pierādījis atbildētāja pamatparādu jeb aizdevuma pamatsummu 38 017,98 *euro* (Ls 26 719,19) apmērā, kas piedzenams no atbildētāja par labu prasītājam.

CL 1753. pantā noteikts, ka ar procentiem jāsaprot tā atlīdzība, kas dodama par kādas naudas summas lietošanas atvēlējumu vai kavējumu, samērā ar tās daudzumu un lietošanas ilgumu.

CL 1756.pants nosaka, ka pienākums maksāt procentus pamatojas vai nu uz tiesisku darījumu, vai uz likumu.

CL 1759.panta 2.punktā norādīts, ka procenti jāmaksā, arī bez noteiktas norunas, uz likuma pamata arī par svešu naudu, nevien tad, kad tās turētājs to lietojis savā labā, bet arī tad, kad viņam pienācies šo naudu noguldīt uz procentiem un viņš to nav darījis.

Savukārt saskaņā ar CL 1757.pantu, nolīgstot procentus, jānoteic to apmērs. Ja tas nav darīts, tad atzīstams, ka klusējot pieņemti likumiskie procenti (1765.p.).

Ņemot vērā apstākli, ka tiesas ieskatā ar prasītāja iesniegtajiem pierādījumiem, prasītāja norādīto pamatparāda apmēru, kas nav apstrīdēts, pušu 2013.gada 8.oktobrī tiesas sēdē sniegtajiem paskaidrojumiem apstiprinās fakts, ka /pers. A/ aizdevumu ir lietojis un joprojām to nav atdevis, tad saskaņā ar Civillikuma 1753.panta, 1759.panta 2.punkta un 1765.panta nosacījumiem no /pers. A/ par labu prasītājam ir piedzenami likumiskie aizdevuma lietošanas procenti - 6% gadā no 2010.gada 14.decembra līdz 2012.gada 19.septembrim 4 030,05 *euro* (Ls 2 832,33), kas ir prasītāja precizējumos norādītajā apmērā, jo nav apstrīdēti (CPL 96.panta piektā daļa).

Ņemot vērā iepriekš teikto, tiesa atzīst ar lietas materiāliem ir pierādīts, jo tas nav apstrīdēts (CPL 96.panta piektā daļa), ka atbildētāja /pers. A/ prasītājam atdodamā aizdevuma pamatsumma ir 38 017,98 *euro* (Ls 26 719,19) un likumiskie procenti par aizdevuma lietošanu no 2010.gada 14.decembra līdz 2012.gada 19.septembrim ir 4 030,05 *euro* (Ls 2 832,33) (lietas 108., 109. 110.-112., 113.lapa), kas piedzenami no atbildētāja par labu prasītājam.

CPL 195. pants nosaka, ka, taisot spriedumu par naudas piedziņu, tiesa rezolutīvajā daļā norāda prasījuma veidu un piedzenamo summu, atsevišķi uzrādot galveno parādu un procentus, laiku, par kādu procenti piespriesti, kā arī prasītāja tiesības par laiku līdz sprieduma izpildei (izsoles dienai) saņemt procentus, minot arī to apmēru.

Pamatojoties uz minēto, tiesa atzīst, ka nosakāmas prasītāja tiesības saņemt 6% (likumiskos procentus) gadā no piespriestās, bet nepiedzītās, parāda pamatsummas.

Saskaņā ar CPL 41.panta pirmo daļu pusei, kuras labā taisīts spriedums, tiesa piespriež no otras puses visus tās samaksātos tiesas izdevumus.

Prasītājs, iesniedzot prasību, samaksājis valsts nodevu 833,12 *euro* (Ls 585,52) (lietas 5.lapa), maksāti ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi 9,39 *euro* (Ls 6,60) (lietas 6.lapa), par sludinājuma teksta sagatavošanu un publicēšanu laikrakstā „Latvijas Vēstnesis" 25,36 *euro* (Ls 17,82) (lietas 58., 70., 71., 72.lapa).

Tiesa atzīst, ka no atbildētāja par labu valstij piedzenami ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi 1,57 *euro* (Ls 1,10) apmērā, kas ir starpība starp lietā aprēķinātajiem ar lietas izskatīšanu saistītajiem izdevumiem 10,96 *euro* (Ls 7,70) un prasītāja samaksātajiem ar lietas izskatīšanu saistītajiem izdevumiem 9,39 *euro* (Ls 6,60) (lietas 2.lapa).

Euro ieviešanas kārtības likuma 4.panta otro daļā noteikts, ka, ka sākot ar *euro* ieviešanas dienu, latos izteiktu iesākto, bet nepabeigto (neizpildīto) tiesisko instrumentu kopsummu konvertē *euro*, ievērojot Eiropas Savienības Padomes (turpmāk — Padome) noteikto maiņas kursu un šā likuma 6.pantā noteiktos noapaļošanas principus. Nepabeigtā (neizpildītā) tiesiskā instrumenta kopsumma veidojas no konvertētajām sastāvdaļām. Nepabeigtā (neizpildītā) tiesiskā instrumenta kopsumma nepārsniedz sākotnējo tiesiskā instrumenta kopsummu latos, kura konvertēta *euro*, ievērojot Padomes noteikto maiņas kursu un šā likuma 6.pantā noteiktos noapaļošanas principus. Minētā likuma sestā panta pirmajā daļā norādīts, ka latu konvertācijā uz *euro* izmanto Padomes noteikto maiņas kursu no latiem uz *euro*. Savukārt šā panta otrajā daļā noteikts, ka naudas summas un vērtības naudas izteiksmē pēc latu konvertācijas uz *euro* noapaļo līdz tuvākajam centam, ņemot vērā trešo zīmi aiz komata. Ja trešā zīme aiz komata ir no 0 līdz 4, tad centa vērtība nemainās. Ja trešā zīme aiz komata ir no 5 līdz 9, tad cents tiek noapaļots par vienu vienību uz augšu.

Atbilstoši iepriekš norādītajam un faktam, ka no 2014.gada 1.janvāra notikusi Latvijas pāreja uz *euro*, tad visi maksājumi, kas iepriekš norādīti latos tiek pārrēķināti pēc Padomes noteiktā maiņas kursa 0,702804 lati par 1 *euro* un attiecīgi pēc konvertācijas arī noapaļoti.

Tiesa atzīst, ka saskaņā ar CPL 204.[1] pantu atbildētājam nosakāms 7 dienu termiņš sprieduma labprātīgai izpildei.

Rezolutīvā daļa

Ievērojot minēto un pamatojoties uz Civilprocesa likuma 8. un 97. pantu, tiesa

nosprieda

prasību apmierināt pilnīgi.

Piedzīt no /pers. A/, personas kods /personas kods/, par labu AS „DNB banka", vienotais reģistrācijas Nr. 40003024725, aizdevuma pamatsummu 38 017,98 *euro* (Ls 26 719,19), likumiskos procentus par aizdevuma lietošanu no 2010.gada 14.decembra līdz 2012.gada 19.septembrim 4 030,05 *euro* (Ls 2 832,33) un tiesas izdevumus 867,87 *euro* (Ls 606,94).

Noteikt tiesības AS „DNB banka" par laiku līdz sprieduma izpildei (izsoles dienai) saņemt likumiskos 6 % (sešus procentus) gadā no aizdevuma pamatsummu 38 017,98 *euro* (Ls 26 719,19).

Piedzīt no /pers. A/, personas kods /personas kods/, par labu valstij ar lietas izskatīšanu saistītos uzdevumus 1,57 *euro* (Ls 1,10), kuru iemaksa jāveic: ekonomiskās klasifikācijas kods - 21499, saņēmējs Tiesu administrācija, Mūkusalas iela 41b, Rīga, NMR 90001672316, ar PVN apliekamās personas reģ. Nr. 90001672316, saņēmēja iestāde Valsts kase, BIC kods TRELLV22, konts LV51TREL2190458019000.

Noteikt termiņu /pers. A/ labprātīgai sprieduma izpildei 7 (septiņu) dienu laikā no sprieduma spēkā stāšanās dienas.

Pilna spieduma sastādīšanas datums – 2014.gada 19.februāris.

Spriedumu var pārsūdzēt 20 dienu laikā no pilna sprieduma sastādīšanas dienas Zemgales apgabaltiesā, iesniedzot apelācijas sūdzību Jelgavas tiesā.

Tiesnese J.Mauliņa